

金山昌勝公司

本公司專辦各種材料雜貨蘇杭杭繡玩器磁器竹器糖菓枝干上
等貨物正北鹿茸野山玉桂唐山藥酒香水香蠟俱全始創購
●設在金山大埠都板街門牌六五八號

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U.S.A.

總代售黃軫章新到歐美圖書每部定
價四元五付費在外

- 新發明新蛇風濕酒一樽三圓
- 花柳扶元補酒一樽三圓
- 參茸虎骨衛生酒一樽三圓
- 仁壽堂戒煙茶一合四圓五
- 固本活命強腦丸一合三圓
- 朱中興補腎水一樽一圓五
- 孫義順笠仔茶一笠圓五
- 張偉川機器藥水一樽五毛
- 服愈頭痛散一樽三毛
- 包愈小兒驚風散一樽一圓
- 始創心氣痛藥水一樽五毛
- 專治久年白濁丸一料拾圓半料五圓
- 三鞭補腎丸一合五圓
- 上海六神丸一合二圓(能治百病)
- 上海人造自來血一樽二圓(大補品)
- 廣東即便藥酒寄招商代理利權優給
- 美國代理處雲哥華廣東街生隆棧

恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染癰癰廿餘年屢醫不效昨
蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是
病者便弟代寄特付來銀一十元零五毛取機器藥水半
打大補腎丸一打肚痛丸一打暈浪丸一打頭痛散二包並亞
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同
病者知求醫焉

民國七年二月十五號

英屬源厘埠衣館馬漢上言

服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無
效後友人云及此事友言前在 先生處買壯陽丸服之戰不
九粒陽事即大有力功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點
鐘果陽事即壯此丸實是神方妙藥也 先生果有華佗
之能是以有銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺
民國五年四月十一日 市加咕埠弟薛平作上言

張偉川良醫救時

張偉川先生鑒前弟居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣
聚束手危殆萬分迫即電請張偉川先生到診診前
後復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而
施若不辨其快虛快寒快熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等
語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號

美國加省島件埠張振振合家九口暨同人恭頌

衛安氏

此藥專治火燒傷流火傷燙油傷
視水傷喉水傷火傷火傷火傷
類用鷄毛每日搽六次連搽三
天必定全愈此藥乃世界五
最大名家之醫生所製天下無
雙之功効也

每樽定價壹元 衛安氏啟
雲高華廣永生 Hong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.
魯埃倫同和號 Hong Wo Co. Stevenson B. C.

旅館(來賓)

(告廣織組新從)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啓者本號為最大旅館
利便同胞往來寄寓地
方光潔布置得宜共有
百數十間房冷熱水龍
隨時適用天時寒暑均
合衛生不論長短期租
賃均從其便定必廉取
相當價格如蒙不棄本
主人不勝歡迎接待
雲埠打街門牌二一五十八號
電話(失磨) 39260
司理人 李樂 李錦同啓

域同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P.O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人
判工並經紀洋行貨物買賣一切英文
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線)二貳五三(信箱五壹七)
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

名客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火
爐每房均備傢私合用得宜床褥枕簾手巾
盥洗熱水噴噴汽噴男女廁所男女洗身房等
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎
呼安當諸君實房無論按日或按禮拜或按月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞
起見仰祈留意為盼
▲電話一八九五
司事人江贊祐啟

萬壽膏

九酒座精固腎強

此膏專治男婦老幼一切虛弱之症。如：精神不振、腰酸背痛、頭暈目眩、耳鳴眼花、食慾不振、失眠多夢、遺精早洩、月經不調、帶下清稀、小兒疳積、驚風抽搐等症。凡患此症者，服此膏後，必能轉弱為強，延年益壽。

每盒五元

▲坎屬代理處列左
廣生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利
KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.